UKRAINIAN VERSION ON PAGE 3

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY 4250 Harewood Road NE Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 E-mail: ucnsholyfamily@gmail.com Fax: 202-526-1327 Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Fr. Robert Hitchens Fr. Wasvl Kharuk Deacon Theophil Staruch

Sunday - October 19, 2014

2014 - 25th Anniversary of the Legalization of the UGCC in Ukraine 2014 - 25-ту річницю легалізації УГКЦ в Україні

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday October 19	
9:00 a.m.	(For the Parish)
11:30 a.m.	(+Roman Kurylas from the Olha Kurylas Family)
Monday October 20	At the Seminary
5:00 p.m.	(+Dmytro Huskko from Family)
Tuesday October 21	At Seminary
7:30 a.m.	(+Wasyl Hnatiw fron Anna Gogosha)
Wednesday October 22	At Parish
9:00 a.m.	(+Mary Waris from Margaret Kuchararey)
Thursday October 23	At Seminary
7:30 a.m.	(+Pauline Fedak from the Fedack Family)
Sunday October 26	
9:00 a.m.	(For the Parish)
11:30 a.m.	(+Wolodymyr Knysh from the Bazarko Family)

GOD BLESS OUR FAITHFUL WORKERS

We are very blessed to have so many dedicated helpers with our pyrohy/varenyky project. Thank you and please come help again.

PYROHY-VARENYKY SEASON CONTINUES, SATURDAY, NOVEMBER 1

We hope that are usual helpers will be able to come on Saturday, November 1, to be part of our pyrohyvarenyky season. Please see the coffee-ladies to sign-up so that we know we will have enough help. Newcomers are always welcome and needed. We also do not discriminate - men are needed and welcomed. If you cannot make it for 9:00 a.m.; please come later. Please help!

GETTING MARRIED IN 2015 OR 2016?

If you are considering getting married at our parish in 2015 or 2016; please contact the priests.

CHURCH CHOIR

If you've ever thought about singing with the choir (or even if you haven't), come to a rehearsal, or just come up to the loft and give it a try! The church choir schedule: Oct 26 - 9:00 AM (eng); Nov 2 - 11:30 AM (ukr); Nov 16 - 9:00 AM (eng); Nov 30 - 11:30 AM (ukr); Dec 7 - 9:00 AM (eng); Dec 21 - 11:30 AM (ukr); Dec 24 (Wed - Christmas Eve) - 10:00 PM; and January 11 - 10:30 a.m. Join us in lifting our voices in praise of The Lord! If you have any questions, please contact us at ucns.hfchoir@gmail.com

PRAYER LIST OF THE SICK OR AGED

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Theodore Caryk, Rostyslav Chomiak, Petro Daniluk, Mary Dutkewych, Theodore Fedak, Ruth Fedack, Nancy Fisanich, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Walter Hetmansky, Ellen Hitchens, Daniel Horeczko, , Michele Pretka Litvar, Mufada and Family, Fr. Ruslan Romaniuk, Anna Rymaruk, Margaret Mary Burger Rose, Lisa Schaible, Deacon Charles Schultz, Christopher Sell, Lorraine Stadnyk, Lindsey Sydnor, Lisa Pretka Turner, Tamra Ward, and Ed Wisniak. If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

FUTURE EVENTS

▼Children's Pumpkin Decorating Day after both Liturgies Sunday, October 26 for all parish children Sponsored by the St. Josaphat Knights of Columbus **▼**Christmas Bazaar – November 22-23, 2014 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ 4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 Fax: 202-526-1327 Email: ucnsholyfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Fr. Robert Hitchens Fr. Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

неділя – 19 жовтня, 2014

2014 - 25th Anniversary of the Legalization of the UGCC in Ukraine 2014 - 25-та річниця легалізації УГКЦ в Україні

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Неділя 19 жовтня	
9:00 ранку	(For the Parish)
11:30 ранку	(+Roman Kurylas from the Olha Kurylas Family)
Понеділок 20 жовтня	в семінарії
5:00 вечора	(+Dymytro Huskko from Family)
Вівторок 21 жовтня	в семінарії
7:30 ранку	(+Wasyl Hnatiw from Anna Gogosha)
Середа 22 жовтня	в парохії
9:00 ранку	(+Mary Waris from Margaret Kuchararey)
Четвер 23 жовтня	в семінарії
7:30 ранку	(+Pauline Fedak from the Fedack Family)
Неділя 26 жовтня	
9:00 ранку	(For the Parish)
11:30 ранку	(+Wolodymyr Knysh from the Bazarko Family)

НЕХАЙ ГОСПОДЬ БЛАГОСЛОВИТЬ ВСІХ ВІДДАНИХ РОБІТНИКІВ

Ми дуже вдячні Богові за те, що Він поблагословив нас працьовитими помічниками вареничного проекту. Щира подяка і просимо помогти нам знову.

1 ЛИСТОПАДА В 9:00 РАНКУ ПРИЄДНАЙТЕСЯ ДО РОБЛЕННЯ ВАРЕНИКІВ

Прошу зголоситися до жінок при каві про вашу готовість допомогти. Раді будемо новим жінкам, як також мужчинам.

Вінчання в 2015 або 2016?

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2015 або 2016 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

Церковний Хор

Церковний хор дуже радий новим хористам. Запрошуємо всіх, які хочуть прославляти Господа Бога співом. Якщо Ви зацікавлені співати в хорі, завітайте на пробу, або прийдіть і спробуйте. Ми усім раді. Наші репетиції відбуваються між літургіями або приблизно в 10:15 ранку. Осt 26 - 9:00 AM (eng); Nov 2 - 11:30 AM (ukr); Nov 16 - 9:00 AM (eng); Nov 30 - 11:30 AM (ukr); Dec 7 - 9:00 AM (eng); Dec 21 - 11:30 AM (ukr); Dec 24 (Wed - Christmas Eve) - 10:00 PM; and January 11 – 10:30 а.т. Прийдіть і разом піднесімо наші голоси до Господа! Якщо у Вас запитання, зверніться до нас за адресою ucns.hfchoir@gmail.com

Список Молитов за хворих нашої Парохії і приятелів

Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Theodore Caryk, Rostyslav Chomiak, Petro Daniluk, Mary Dutkewych, Theodore Fedak, Ruth Fedack, Nancy Fisanich, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Walter Hetmansky, Ellen Hitchens, Daniel

Horeczko, Michele Pretka Litvar, Mufada and Family, Fr. Ruslan Romaniuk, Anna Rymaruk, Margaret Mary Burger Rose, Lisa Schaible, Deacon Charles Schultz, Christopher Sell, Lorraine Stadnyk, Lindsey Sydnor, Lisa Pretka Turner, Tamra Ward, and Ed Wisniak. Якщо Ви знаєте когось, що повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

Зазначіть на Календарі

▼Children's Pumpkin Decorating Day after both Liturgies Sunday, October 26 for all parish children Sponsored by the St. Josaphat Knights of Columbus

★Christmas Bazaar – November 22-23, 2014 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help